Alyth



Tisha B'Av 5782 Shacharit Supplement

Psalm 137

¹By the rivers of Babylon there we sat. Yes, we wept as we remembered Zion. ²There upon the willows we hung up our harps.

³For it was there our captors asked for songs, our tormentors for joy:

'Sing us one of the songs of Zion!'

'How could we sing God's song in a strange land!

⁵If I forget you, O Jerusalem, let my right hand forget its cunning. ⁶Let my tongue stick to the roof of my mouth, if I do not remember you, if I do not put Jerusalem above my highest joy.

Remember, O Eternal, against the Edomites the day of Jerusalem's fall; how they cried, "Strip her, strip her to her very foundations!"

Fair Babylon, you predator, a blessing on him who repays you in kind what you have inflicted on us;

a blessing on him who seizes your babies and dashes them against the rocks!

א עַל־נַהַרוֹת | בַּבָּל שַׁם יַשַּׁבְנוּ ַּבַּבַינוּ בְּזַכְרָנוּ אָת־צִיּוֹן: ב עַל־עַרַבִים בִּתוֹכַה תׁלֹינוֹ כֹּנֹרוֹתינוּ: ג כִּי שַׂם שָאֵלוּנוּ שובינו דברי־שיר ותוללינו שמחה ישירוּ לַנוּ מִשֵּיר צִיְּוֹן: י אַיך נַשִיר אַת־שֵיר יִיַ יַל אַדְמַת נַכַר: ה אִם־אֶשְּׂכָּחָדְ יְרוּשְׁלָם הִשְׁכַּח יִמִינִי: י תִּדבַק־לִשׁוֹנִי לִחִכִּי אָם־לָא אֵׂזְכָּרֵכִי אָם־לֹא אָעֵלֵה אָת־יִרִוּשָׁלַם נלל ראש שמחתי:

Psalm 124

¹A Pilgrim Song. David's.

'If God had not been for us,'
- let Israel repeat it,

²'If God had not been for us,
when people rose up against us,

³they would have swallowed us up alive
in their burning rage at us;

⁴the waters would have overwhelmed us,
a torrent sweeping over our souls;

⁵they would have swept away our lives,
the high and mighty waters!'

⁶Blessed is God who did not make us a prey to their teeth. ⁷Our soul is like a bird that escaped from the fowlers' trap. The trap itself is smashed and we have escaped. ⁸Our help is in God's name, the maker of heaven and earth. אשׁיר הַמַּעֲלוֹת לְדָוִד לוּלֵי יהוֹה שֶׁהָיָה לְנוּ יְאמַרֹנָא יִשְׂרָאֵל: בּלוּלֵי יהוֹה שֶׁהָיָה לְנוּ בְּקוּם עָלָינוּ אָדָם: יְאֲזֵי חַיִּים בְּלָעוּנוּ בַּחֲרוֹת אַפָּם בָּנוּ: בַּחֲלָה עָבַר עַל־נַפְשָׁנוּ וֹחְלָה עָבַר עַל־נַפְשָׁנוּ הַמִּיִם הַזִּידוֹנִים:

יבֶּרוּךְ יהוּה שֶׁלֹּא נְתָנָנוּ טֶרֶף לְשִׁנֵּיהֶם: יֹנַפְשֶׁנוּ כְּצִפּוֹר נִמְלְטָה מִפַּח יוֹקְשִׁים הַפַּח נִשְׁבָּר וַאֲנָחְנוּ נִמְלָטְנוּ: יעָזְרֵנוּ בְּשֵׁם יהוה עֹשֵׂה שָׁמַיִם וַאָרִץ:

Tefilat Nahem (prayer of comfort), Isaac Gantwerk Mayer

Comfort, •••• our God, the mourners of Zion and the mourners of Jerusalem. We seek the peace of Jerusalem may those who love Her be at peace, may there be peace within Her ramparts, well-being within Her palaces.1 As for us, we pray for Her sake to You, for in Her peace will be peace for us.²

Thus, our Parent, our Sovereign, Gracious and Merciful Maker of Peace to whom Peace belongs,

seek the peace of the city from which You had exiled us Return, ••••, from our captivities,³

return and have mercy on Your servants.4

And thus we will go up to the place that You chose Your Name to be,5

as in days of old and years of yore.⁶ And spread the established sukkah of Your peace over the fallen sukkah of David. over the city to which all our prayers and all our petitions,

all our supplications and all our lamentations, all our songs and all our hymns, to Her we face.

And to all the nations,

call out upon the peace of Jerusalem Your holy city, that we will sing and hymn and praise in the mountain of Your peace,

in universal peace eternal,

as written in the words of the prophet of Your hope -"For My house, a house of prayer it will be called for all the peoples."7

Blessed are You, ••••, comforter of Zion and builder of Jerusalem.

נַחַם •••• אַלהַינוּ אָת אַבֶּלֵי צִיּוֹן ואת אבלי ירושלים. נשאל שלום ירושלים. ישַׁלַיוּ אוֹהַבֶּיהָ, יהי שלום בחילה, שׁלְוַה בָּאַרְמוֹנוֹתֵיהַ. ָרָאַנָחָנוּ נִתְפַּלֵל בַעֲדָה אֵלֶיךָ, פי בשלומה יהיה לנו שלום.

אַכֶּן, אַבִינוּ מַלְכֵּנוּ, הַחַנּוּן וְהַרַחוּם, עשה שלום שהשלום שלו, דרש את שלום הַעִיר אֲשֵׁר הִגְלֵיתָ אוֹתָנוּ שובה •••• את־שביתנו, שוּבָה וָהִנַּחָם עַל־עַבַדִיךְּ.

וְאַז נַעַלֶה אָל־הַמַּקוֹם אֲשֶׁר־בַּחַרְתַּ לְשַׁכֵּן את־שמד שם, כִּימֵי עוֹלַם וּכִשַׁנִים קַדְמֹנִיוֹת. וּפָרוֹשׁ סַכַּת שַׁלוֹם הַמִּכוֹנֵנֵת על סכת דוד הנופלת, עַל הַעִיר אֲשֶׁר כַּל תִּפִלּוֹתֵינוּ וְכַל בַּקַשׁוֹתֵינוּ, כַּל תַּחַנוּנִינוּ וְכַל קִינוֹתֵינוּ, בָּל שִׁירֵינוּ וְכָל זְמָרֵינוּ, אַלִיהַ פּוֹנִים אַנַחָנוּ.

> ָקרָא עַל שָלוֹם יִרוּשַלַיִם עִיר קַדְשַׁךּ, וְנַשִירָה וּנְזַמָּרָה וּנְרַנִּנָה בְּהַר שׁלוֹמֶךּ, בִּשָׁלוֹם עוֹלְמֵי עוֹלַמִים, בַּכַתוּב בִּדְבָרֵי נִבִיא תִּקְוַתֵּךְ בִּיתִי בֵּית־תִּפְלָּה יִקָּרֵא לְכַל־הָעַמִּים: בַרוּךְ אַתַּה ••••, מְנַחֶם צִיּוֹן וּבוֹנֵה ירושלים:

Psalm 122:6-7

Jeremiah 29:7

³ Psalm 126:4

⁴ Psalm 90:13

⁵ Deut 17:6

Malachi 3:4

⁷ Isaiah 56:7

Reading from Lamentations

The Book of Lamentations (*Eichah* in Hebrew after the first word) was written after the destruction of the First Temple in Jerusalem in 586BCE. It consists of five distinct poems, the first four chapters use an acrostic structure but each chapter is otherwise stylistically distinct leading some scholars to conclude that the book has multiple authors.

Chapter 1: 1 - 5

In Chapter 1 the city sits as a desolate weeping widow overcome with miseries. The theme is the distress of the city (which is personified) and of her children and inhabitants, and the haughtiness of the victors.

א אָיכָה וֹ יָשְׁבֵה בָדָּד הָעִיר ֹרַבֵּתִי עָּם הָיְתָה כְּאַלְמָנֶה רַבֵּתִי בַגּוֹיִם שָׁרָתִי בַּמְּדִינוֹת הָיְתָה לָמָס: בּ כָּכוֹ תִבְכֶּה בַּלַּיְלָה וְדִמְעָתָה עַל לֶחֲיָה אָין־לָה מְנַחָם מִפָּל־אְהַבֶּיה פָּל־רִצְיה בָּה הֵיוּ לֶה לְאִיְבִים: ג גָּלְתָּה יְהוּדָה מִעֹנִי וּמֵרָב עֲבֹדָה הָיא יִשְׁבַה בַגּוֹיִם לָא מִצְאָה מְנִוֹח כָּל־רֹּדְפֵּיה הִשִּיגוּה בְּיִן הַמְּצְרִים: ד דַּרְכֵי צִּיּוֹן אֲבֵלוֹת מִבְּלִי בָּאָי מוֹצֵּד כָּל־שְׁעָרָיהָ שִׁוֹמִמִין כְּהָנְיהָ נָאֶנָחִים בְּתוּלֹתֶיהָ נוּגְוֹת וְהִיא מַר־לָה: ה הִיּוּ צָּרֶיהָ לְרֹאשׁ אִיְבֵיהְ שָׁלוּ כִּייִיְ הוֹגָה עַל רִב־פְּשָׁעֻיהָ עוֹלְלֶיִה הָלְכִוּ שְׁבִי לְפְנִיצְר

Alas! Lonely sits the city once great with people! She that was great among nations is become like a widow; The princess among states is become a thrall. Bitterly she weeps in the night, her cheek wet with tears. There is none to comfort her of all her friends. All her allies have betrayed her; they have become her foes. Judah has gone into exile because of misery and harsh oppression; when she settled among the nations, she found no rest; all her pursuers overtook her in the narrow places. Zion's roads are in mourning, empty of festival pilgrims; all her gates are deserted. Her priests sigh, her maidens are unhappy— she is utterly disconsolate! Her enemies are now the masters, her foes are at ease, because the Eternal has afflicted her for her many transgressions; her infants have gone into captivity before the enemy.

Chapter 2: 5 - 11

In chapter 2, the miseries of Jerusalem, and its political and religious destruction, are described in connection with national sins and acts of God.

ה הָיָּה אֲדֹנֶי | כְּאוֹנֵב בְּלֵע יִשְּׂרָאֵל בָּלֵע כָּל־אַרְמְנוֹעֶיהָ שִׁחֻת מִבְצֶרֵיו וַיֶּרֶב בְּבַת־יְהוּדָה תָּאֲנֵיֶה וְאֲנִיֶּה: וֹ וַיַּחְמִסְ כַּצֵּן שֵׁכּוֹ שִׁחֵת מִוֹעֲדֵוֹ שִׁפַּח יִיָּ | בְּצִיּוֹן מוֹעֲד וְשַׁבָּת וַיִּגְאַץ בְּזָעֵם־אַפּוֹ מֶלֶךְ וְכֹהָן: זֹ זְנַח אֲדֹנֶי | מְזְבְּחוֹ נִאָר מִקְדָשׁוֹ הִסְּגִּיר בְּיַד־אוֹיֵב חוֹמֻת אַרְמְנוֹתֵיהָ קוֹל נְתְנֵוּ בְּבֵית־יְיְ כְּיִחׁ מוֹעֵד: ח חְשַׁב יְיָ | לְהַשְׁחִית חוֹמֵת בַּת־צִיּוֹן נָטָה לֻּוֹ לֹא־הַשִּׁרֵב יָדוֹ מִבַּלֹע וַיִּאֲבֶל־תָל וְחוֹמֶה יַחְדָּוֹ אָמְלָלוּ: ט טָבְעִיּ בְאָּרֶץ יִדְּמוּ זִּקְנִי בַתְצִיּוֹן הָעֶלוֹּ עָפָר עַל־רֹאשָׁם חָגְרִוּ שַׁקְּים הוֹרִידוּ לָאָרֶץ רֹאשָׁן בְּתוּלֹת יְרְוּשָׁלָם: יא כָּלוּ בִּדְּמָעוֹת צִינֵי חֲמַרְמְרָוֹ מֵעֵי נִשְׁפַּךְ לָאָרֶץ כְּבִּדִּי עַל־שֶׁבֶר בַּת־עַמֵּי בְּעָטֵף עוֹלֵל וְיוֹנֵק בְּרְחֹבוֹת קְרָיִה:

The Eternal has acted like a foe, God has laid waste Israel, laid waste all her citadels, destroyed her strongholds. God has increased within Fair Judah mourning and moaning. God has stripped the Booth. like a garden, God has destroyed the Tabernacle; The Eternal has ended in Zion Festival and sabbath; In God's raging anger God has spurned King and priest. The Eternal has rejected the altar, disdained the Sanctuary. God has handed over to the foe the walls of its citadels; they raised a shout in the House of the Eternal as on a festival day. The Eternal resolved to destroy the wall of Fair Zion; God measured with a line, refrained not from bringing destruction. God has made wall and rampart to mourn, together they languish. Her gates have sunk into the ground, God has smashed her bars to bits; Her king and her leaders are in exile, instruction is no more; Her prophets, too, receive no vision from the Eternal. Silent sit on the ground the elders of Fair Zion; they have strewn dust on their heads and girded themselves with sackcloth; the maidens of Jerusalem have bowed their heads to the ground. My eyes are spent with tears, my heart is in tumult, my being melts away over the ruin of my poor people, as babes and sucklings languish in the squares of the city.

Chapter 3: 21 - 32

Chapter 3 is a triple acrostic (66 verses), which is considered to be stylistically similar to a psalm and speaks of hope for the people of God: that the chastisement would only be for their good; a better day would dawn for them

כא זָאת אָשִיב אֶל־לִבֶּי עַל־כָּן אוֹחְיל: כב חָסְרֵי יִיָּרָי לֹא־תִּמְנוּ כִּי לֹא־כָלוּ רְחֲמָיו: כג חֲדָשִׁים ׁלַבְּקְלִים רַבֶּה אָמוּנָמָך: כד חֶלְקִי יִיָּ אָמְרָה וַפְּשִׁי עַל־כֵּן אוֹחִיל לְוֹ: כה טְוֹב יְיָ לְקְוֹוֹ לְנָפֶשׁ תִּדְרְשָׁנּוּ: כו טְוֹב וְיָחִיל וְדוּטְם לְתְשׁוּעַת יִיָ: כז טָוֹב לַבֶּבֶר כִּי־יִשָּׂא עַל בִּנְעוּרִיו: כח יֵשֵׁב בָּדָד וְיִדּם כִּי נָטַל עֲלָיו: כט יִתִּן בָּעָפָר פִּיהוּ אוּלַי יָשׁ תִּקְוָה: ל יִתְּן לְמַבֶּהוּ לֶחִי יִשְׁבַּע בְּחֶרְפָּה: לא כִּי לָא יִזְנֶח לְעוֹלֶם אֲדֹנָי: לב כִּי אִם־הוֹגָה וְרִחַם כְּרֹב חַסְדִוּ [חַסְדִיו]:

But this do I call to mind, therefore I have hope: The kindness of the Eternal has not ended, God's mercies are not spent. They are renewed every morning—ample is Your grace! "The Eternal is my portion," I say with full heart; Therefore will I hope in God. The Eternal is good to those who trust in God, to the one who seeks God; it is good to wait patiently till rescue comes from the Eternal. It is good for a man, when young, to bear a yoke; let him sit alone and be patient, when God has laid it upon him. Let him put his mouth to the dust—there may yet be hope. Let him offer his cheek to the smiter; let him be surfeited with mockery. For the Eternal does not reject forever, but first afflicts, then pardons in abundant kindness.

Chapter 4: 15 - 20

Chapter 4 returns to the affliction of Jerusalem. God has poured out all His anger upon the unhappy city, which suffers because of the sins of its leaders, the priests and prophets, the king and his council.

טו סְוּרוּ טָמֵא קָרְאוּ לָמוֹ סְוּרוּ סֹוּרוּ לּוּרוּ אֲלִ־תִּבְּעוּ כִּי נָצֵוּ גַּם־נָעוּ אָמְרוּ בַּגוֹיִם לְא יוֹסָיפוּ לְגְוּר: טז פְּנֵי יְיָ חִלְּקְׂם לֹא יוֹסִיף לְהַבִּיטֵם פְּנֵי כְהֲנִים לְא נָשָאוּ זְקָנָים [וּזְקָנָים] לְא חָנָנוּ: יז עוֹבֵינָה [עוֹבֵינוּ] תִּכְלֵינָה עִיבִינוּ אָלְאָיִיְהָנוּ בָּפְּיָתֵנוּ צִפְּיָתֵנוּ צָפִּיִתְנוּ צָפִּיִתְנוּ צָפִּיִתְנוּ צָפִּיִתוּ צָפִינוּ אָלִיּגוּ לִא יוֹשִׁעֵ: יח צָדְוּ צְעָדֵינוּ מִלֶּכֶת בְּרְחֹבֹתְינוּ קַרְב קּצְינוּ מָלְאָוּ יָמָינוּ פִּיְבָּא קְצָינוּ בִּמִּדְבֶּר אָרְבוּ לְנוּ: כ רְוּחַ אַפֵּינוּ מִנִּשְׁרֵי שָׁמֵיִם עַל־הָהָרִים דְּלָלְנוּ בַּמִּדְבֶּר אָרְבוּ לְנוּ: כ רְוּחַ אַפּינוּ מְנִשְׁרָת בְּצִלּוֹ נְחְיָב בּגוּיְם:

"Away! Unclean!" people shouted at them, "Away! Away! Touch not!" so they wandered and wandered again; for the nations had resolved: "They shall stay here no longer." The Eternal's countenance has turned away from them, God will look on them no more. They showed no regard for priests, no favor to elders. Even now our eyes pine away in vain for deliverance. As we waited, still we wait for a nation that cannot help. Our steps were checked, we could not walk our doom is near, our days are done—alas, our doom has come! Our pursuers were swifter than the eagles in the sky; they chased us in the mountains, lay in wait for us in the wilderness. The breath of our life, the Eternal's anointed, was captured in their traps—he in whose shade we had thought to live among the nations.

Chapter 5: 15 - 22

Since ancient times the fifth chapter has been called a prayer, that Zion's reproach may be taken away in the repentance and recovery of the people.

```
טו שָבַתֹּמְשַׁוֹשׁ לְבֵּׂנוּ נֶהְפַּּךְ לְאֶבֶל מְחֹלֶנוּ: טז נְפְּלְהֹעֲטֶרֶת רֹאשׁׁנוּ אְוֹי־נָא לֶנוּ כִּי חָטָאנוּ: יז עַל־דֶּה הָיֶה דָּוֶהֹ
לְבֵּנוּ עַל־אֵלֶה חָשְׁכִּוּ עֵינִינוּ: יח עַל הַר־צִיּוֹן שֶׁשְּׁמֵם שׁוּעָלִים הִלְכוּיבְוֹ: יט אַתָּה יְיָלְעוֹלָם תִּשֹׁב כִּסְאֲךְּ
לְדָוֹר וָדְוֹר: כ לֶמָה לָלָצַח תִּשְׁבְּחֵנוּ תָּעַזְבֵנוּ לְאֹרֶךְ יָמִים: כא הֲשִׁיבֵנוּ יְיָ וֹ אֵלֶיךּ וְנָשׁוּבָ [וְנְשׁוּבָה] חַדֵּשׁ יָמֵינוּ עַד־מְאִר:
בְּקֶדֶם: כב כִּי אָם־מָאָס מְאַסְתָּנוּ קַצְפְתָּ עָלֶינוּ עַד־מְאִר:
הַשִּׁיבֵנוּ יִיָּ וֹ אֵלֵיךּ וְנָשׁוּבָ [וְנָשׁוּבָה] חַדֵּשׁ יָמֵינוּ כִּקָּדֵם:
```

Gone is the joy of our hearts; our dancing is turned into mourning. The crown has fallen from our head; woe to us that we have sinned! Because of this our hearts are sick, because of these our eyes are dimmed: Because of Mount Zion, which lies desolate; jackals prowl over it. But You, O Eternal, are enthroned forever, Your throne endures through the ages. Why have You forgotten us utterly, forsaken us for all time? Take us back, O Eternal, to Yourself, and let us come back; renew our days as of old! For truly, You have rejected us, bitterly raged against us. Take us back, O Eternal, to Yourself, and let us come back; renew our days as of old!

Take us back, O Eternal, to Yourself, and let us come back; renew our days as of old!

Hashiveinu, Kohenet Ilana Joy Streit (2013)

Return us to ourselves Return us to each other

Return us to the earth Return us to our Land: the land beneath our feet Return us to This Moment

Return us to our knowing remembering that we know Return us to our rhythms Return us to our drums Return us to sleep in the middle of the night

Return us to our deepest desires our shared loves our clear visions Return us to our bodies to our breath to breathing easily

Return us to knowing how beautiful we are Return us to ourselves Return us to each other

Return us to our good questions our bare feet our brilliant minds our singing voices Return us to falling in love with ourselves and each other

Return us to our Shrines and to our shrine-keeping Return us to our places of peacemaking Return us to trusting each other and ourselves

Return us
turn us
and we will dance and be held
and behold that we are whole
and be in harmony with You

Return us keep turning us for everything is within us for Torah will keep coming out of us

for sweetness is within us and longs to return to You

Eili Tsiyyon (one of the best-known kinnot for Tisha B'Av)

Mourn Zion and her cities, like a woman in her birth pains,

And like a maiden wrapped in sack-cloth for the husband of her youth

Mourn the palace that was abandoned in the sheep's negligence of its flock,

and for the coming of the revulsion of God within the Temple's rooms.

For the exile of the servants of God, who sing her songs,

and for their blood that was spilled like the waters of her rivers.

For the chatter of her dancers which was silenced in her cities,

and for the gathering that destroyed and canceled her Sanhedrin.

For the periodic sacrifices and redemption of her firstborns,

and for the desecration of the vessels of Temple and the altar of her incense.

For the children of her kings, sons of David her hero,

and for their beauty that was darkened at the time of the removal of her crowns.

For the glory that was bared at the destruction of her holiest places,

and for the pressure that was caused and placed sack-cloths around her bodies.

For the striking and many blows by which her ascetics were struck,

and for the clubbing on the rock of her young children.

For the joy of her haters in their laughter on her breaking,

And for the affliction of her freemen and her pure princes.

For the sins that she committed, making the ways of the wealthy lewd,

And for the hosts of her congregations, her blackened and tarnished ones.

For the voices of her scorners at the time of her increasing dead bodies,

And for the noise of her cursers within the sanctuary of her courtyards.

For Your name which was desecrated in the mouths of those who stood up against her distressed ones.

and for the supplication they will cry out to you, give attention and hear her speech.

אֱלִי צִיּוֹן וְעָרֵיהָ, כְּמוֹ אִשֶּׁה בְּצִירֵיהָ, וְכִבְתוּלָה חֲגְוֹרַת־שֵׂק, עַל בָּעַל נְעוּרֵיהָ

עֲלֵי אַרְמוֹן אֲשֶׁר נָטֵשׁ, בְּאַשְׁמַת צֹאן עֲדָרֵיהָ, וְעַל בִּיאַת מְחָרְפֵּי אֵל, בְּתוֹךְ מִקְדֵּשׁ חֲדָרֵיהָ. עֲלֵי גָלוּת מְשָׁרְתֵי אֵל, נְעִימֵי שִׁיר זְמָרֶיהָ, וְעַל דָּמָם אֲשֶׁר שַׁפַּךְ כִּמוֹ מֵימֵי יִאוֹרֵיהָ.

> עֲלֵי הֶגְיוֹן מְחוֹלֵיהָ, אֲשֶׁר דָּמֵם בְּעָרֵיהָ, וְעַל וָעַד אֲשֶׁר שָׁמֵם וּבִטוּל סַנְהֶדְרֵיהָ. עֲלֵי זִבְחֵי תְמִידֶיהָ וּפִּדְיוֹנֵי בְּכוֹרֵיהָ, וְעַל חָלוּל כְּלֵי הֵיכֵל וּמִזְבֵּחַ קִטוֹרֵיהָ.

עֲלֵי טַפֵּי מְלָכֶיהָ בְּנֵי דָוִד גְּבִירָיהָ, וְעַל יָפִיָם אֲשֶׁר חָשֵׁךְ בְּעֵת סָרוּ כְּתָרֶיהָ. עֲלֵי כָבוֹד אֲשֶׁר גָּלָה בְּעֵת חָרְבֵּן דְּבִירֶיהָ, וְעַל לוֹחֵץ אֲשֶׁר לַחַץ וְשֵׂם שֵׂקִים חֲגוֹרֵיהַ.

עֲלֵי מָחַץ וְרֹב מַכּוֹת אֲשֶׁר הַכּוּ נְזִירֵיהָ, וְעַל נִפּוּץ אֲלֵי סֶלַע עֲוִילֶיהָ נְעָרֵיהָ. עֲלֵי שִׁמְחַת מְשַׂנְאָיהָ בְּשָּׁחְקָם עַל שְׁבָרֵיהָ, וְעַל עִנּוּי בְּנֵי חוֹרִין נְדִיכֵיהָ טְחוֹרֵיהָ.

עֲלֵי פֶשַׁע אֲשֶׁר עָוְתָה סְלוֹל דֶּרֶךְ אֲשׁוּרֶיהָ, וְעַל צִבְאוֹת קְהָלֵיהָ שְׁזוּפֶיהָ שְׁחוֹרֵיהָ. עֲלֵי קוֹלוֹת מְחָרְפֶיהָ בְּעֵת רָבּוּ פְגָרָיהָ, וְעַל רִגְשַׁת מְגַרְפֶיהָ בְּתוֹךְ מִשְׁכֵּן חֲצֵרִיהָ.

עֲלֵי שִׁמְךּ אֲשֶׁר חֻלַּל בְּפִי קַמֵי מְצֵרֶיהָ, וְעַל תָּחַן יִצַוְּחוּ לָךְ קְשׁוֹב וּשְׁמַע אֲמָרֵיהָ.